Published by: Siemens Aktiengesellschaft, Berlin and München
© 1978 by Siemens Aktiengesellschaft, Berlin and München
All rights reserved
Editor in Chief: D. Rost, München, Erlangen
Head of Publishing: E. Pollak, Erlangen, München
Managing Editors: G. Hübner, Erlangen, München
and E. Ritter, Erlangen

Printed by: Passavia Druckerei GmbH Passau
Printed in the Federal Republic of Germany
Photostats may be made of individual articles, also for internal company use, and excerpts of articles reprinted on condition that due reference is made to the author and source; complete articles, on the other hand, may only be reprinted subject to prior permission being obtained from the editors.

Abstracts merely describing the contents of individual articles in this journal may be reproduced for documentary purposes and distributed free of charge with the usual acknowledgement.
The "Siemens Review" is published monthly.
Price: DM 16.– per copy.
Annual subscription (excluding postage): DM 175.–
Available through subscription agents.

Please address enquiries to:
Siemens Aktiengesellschaft,
Redaktion "Siemens Review",
Postfach 3240, D-8520 Erlangen 2, Federal Republic of Germany
or to our local representatives

Siemens Review

Siemens Aktiengesellschaft · Berlin and München
Vol. XLV 1978

U. I. C. C.
MAR 2 1979
LIBRARY

Index 1978

Automation

Automatic Tester for Balanced Communication Cables
Abeldt, G.; Kruijen, B. 261

Automation and Control Equipment Installed in the Niehl District Heating Power Station
Öttl, H.; Akiskalyan, H.; Tonack, H.-L. 223

Automation in the Field of Analytical Instrumentation
Neff, H. 367

BRAUMAT – An Automation System for Breweries
Springer, H. 354

Central Control Room at the Platin Cement Works (Ireland) – An Example of New Concepts in Control Room Engineering
Beger, Th. 228

Communications Test Sets under the Influence of New Technologies
Chaillié, Ch.; Freytag, H. H. 208

Control, Supervision and Data Processing in Diesel Power Stations
Weber, A. 166

Data Representation in the SOSYNAUT Software System
Aumayr, G.; Bergmann, E.; Schellstede, G. 400

Engineering, Operation and State of Development of the H-Bahn System
Müller, S. 523

Equipment for Controlling Article Weights in the Glass Container Industry
Berndt, W.; Pieritz, K.; Pokuta, M. 266

Fully Automatic Multi-Address Service in Public and Private Switched TWK Teleprinter Networks
Laschke, W. 234

Information Processing and Monitoring in the SOSYNAUT Software System
Bergmann, E.; Boer, J. den; Schellstede, G. 370

Integrated Process Automation for a Rolling Mill – Open and Closed-Loop Control in a Tandem Cold-Reduction Mill
Bangert, R. 358

Monitoring and Control of Imported Power
Matthes, H. 9

PEGAMAT U, a Universal Automatic Tester for Analog and Digital Systems
Frech, L.; Holzner, F. 212

Process Control of the Grosshansdorf Waterworks
Müller, S. 17

Programmable Control for Industrial Robots
Becker, H.; Leusch, G. 161

SICARID Identification System for Process Automation
Engelmann, G. 364

SIMAT – A Program Package for Automation
Profos, D.; Schulze, H.; Schwarz, H.-H. 493

SOSYNAUT – A Software System for Grid Automation
Bergmann, E.; Schellstede, G. 307

Trends in Instrumentation
Böhme, W. 199

TWK P, an Automatic Teleprinter Exchange for Dedicated Networks
Knauerhase, H.; Schleifer, K. 238

Cables and Wires

Automatic Tester for Balanced Communication Cables
Abeldt, G.; Kruijen, B. 261

3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors in Industrial Cable Systems
Jakszt, W.; Reichelt, K.; Schiele, G. 83

Harmonization of Insulated Power Cables
Lauber, Ch. 191

Reliable Power Supply for Materials Handling Equipment
Valdorf, F. 39

Transmission Units for Data Networks
Lohmann, R.; Ludwig, V.; Merz, G. 108

Surabaya's Local Telephone Cable Network, Built for Anomalous Site Conditions
Mark, H.-J.; Schleitzer, F. 271

Chemical Industry

SIDIMAT 300 Digital Temperature Indicating System for the Chemical Industry
del Valle, J. L. ... 205

Chromatography

Process Chromatographs for Use in the Production of Pure Benzene
Ball, H. ... 328

Communications

Automatic Tester for Balanced Communication Cables
Abeldt, G.; Kruijen, B. ... 261

Communications Test Sets under the Influence of New Technologies
Chaillié, Ch.; Freytag, H. H. ... 208

Computerized Communications Systems for Broadcasting
Volkmann, W. ... 119

Cost Effective Usage of Telephone Systems by Proprietors
Krause, G. ... 430

Development Trends in Private Telephone Systems
Kurz, W. ... 427

Distribution Boxes for Communications Systems
Budich, H.-P.; Jurczek, K. ... 36

Fully Automatic Multi-Address Service in Public and Private Switched TWK Teleprinter Networks
Laschke, W. ... 234

High-Power Shortwave Transmitter for the 1.5 to 30 MHz Frequency Range
Buchwitz, R.; Dreweck, H.; Miedendorp, G. ... 115

Maritime Radiocommunication via Satellite
Brenner, H.; Ledig, W.; Wünnenberg, H. ... 379

Measuring Equipment for Telegraph and Data Systems: State of the Art and Development Trends
Haza-Radlitz, Ch. v. ... 461

New Echo Suppressor for Worldwide Telephone Traffic
Pierrel, H.-J. ... 112

New PABXs for the International Market: Siemens Telephone System 400E, Capacity Stages 20/150 and 60/600
Binder, P. ... 30

New Type of Circuit for Coordinate Control of Crosspoints in Crossbar Distributors
Stittgen, G.; Zeiß, W. ... 334

Process Representation and Operator-Process Communication with the SIMAT Program System
Bernsdorf, G.; Bram, G.; Schlatter, E. ... 500

Programmable Precision Phase Meter P 2005
Hofmann, J. ... 215

Siemens EDS System at the German Federal Post Office
Czeguhn, M. ... 103

Siemens EDS System in Circuit-Switching Networks
Burgermeister, D.; Eckerle, P. ... 27

Siemens EDS System in Service in Europe and Overseas
Römisch, R. ... 176

SIEMENS MASTERSET 122 Two-Loop Telephone
Krüger, R.; Zehme, A. ... 386

SIEMENS TEAMSET 151, a Multi-Line Key Telephone System for 15 Stations and 10 Dial Circuits
Laubinger, W.; Nieberler, A. ... 384

Surabaya's Local Telephone Cable Network, Built for Anomalous Site Conditions
Mark, H.-J.; Schleitzer, F. ... 271

Time-Division Multiplex System ZD 1000-C1 for Telegraph and Data Transmission
Bacher, W.; Schenk, E. ... 274

Transmission Units for Data Networks
Lohmann, R.; Ludwig, V.; Merz, G. ... 108

Transmission Unit UEM 64 for Data Transmission over CF Group Connections
Grunow, D.; Siglow, J. ... 183

TWK P, an Automatic Teleprinter Exchange for Dedicated Networks
Knauerhase, H.; Schleifer, K. ... 238

Versatile Modular System for Automatic Protection Switching on Radio Relay Links
Panschar, H. ... 455

Voice-Frequency Telegraph System WT 1000 D
Reger, W. ... 407

Voice Frequency Telegraph Transmission System WT 1000 D, a New Telegraph and Data Transmission System
Mann, E.; Muschik, A. ... 64

Components

Interface Filters for Data and Signal Lines
Seiler, V.; Wimmer, J. ... 22

LGR 7627, a 5 mW He-Ne-Laser Tube in Coaxial Glass Technique Design
Golser, H. ... 340

New Type of Circuit for Coordinate Control of Crosspoints in Crossbar Distributors
Stittgen, G.; Zeiß, W. ... 334

Process Interface Modules of the 210 Microcomputer System
Hueber, R.; Pitsch, W. ... 127

Thermostat Metal Discs
Engstler, D. ... 93

UHF Power Tetrode RS 1034
Heinze, K.-D. ... 388

Control Equipment

A System of Standardized Switchgear and Controlgear for Worldwide Application
Kirstein, H.; Rose, B. ... 448

Automated Production Control with ISI, an Information System for Industrial Management
Haberlander, J. ... 558

Automation and Control Equipment Installed in the Niehl District Heating Power Station
Öttl, H.; Akiskalyan, H.; Tonack, H.-L. ... 223

BRAUMAT – An Automation System for Breweries
Springer, H. ... 354

Casting Mould Level Control System for Slabbing Mills
Koschek, G.; Richter, G. ... 361

Central Control Room at the Platin Cement Works (Ireland) – An Example of New Concepts in Control Room Engineering
Beger, Th. ... 228

Compact Control Unit S2313 for the PEGAMAT Test System
Remp, W.; Rösler, A. ... 458

Computerized Triple-Axis Drive for the Path Control of Ship Models
Wild, H. ... 247

Control of Cooling Sprays in Hot-Strip Mills
Habermann, H.; Hunger, L. ... 57

Control of High-Voltage Switchgear in Unattended Substations
Pijahn, M. ... 75

Control System for Air-Cored Linear Synchronous Motors
Gibson, J. Ph.; Lingaya, St. ... 439

Cycloconverters and Automatic Control of Ring Motors Driving Tube Mills
Salzmann, Th. ... 3

Electrical Equipment for Machine Tools
Raven, M. v. ... 157

Electrohydraulic Barrier Machine for Railway Signalling Systems
Kröger, B. ... 282

Equipment for Controlling Article Weights in the Glass Container Industry
Berndt, W.; Pieritz, K.; Pokuta, M. ... 266

Function Components for Basic Processing, Computation, and Open-Loop and Closed-Loop Control in the SIMAT Program System
Hassenforder, F.; Kowalski, H. J.; van Lammeren, J. ... 496

Instrumentation and Control System Incorporating a Process Computer at the Clauscentrale Power Station
van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J. ... 218

Integrated Process Automation for a Rolling Mill – Open and Closed-Loop Control in a Tandem Cold-Reduction Mill
Bangert, R. ... 358

Modular System for Electrical Actuators
Otte, W. ... 322

MODULPAC C – A System for Controlling and Monitoring D.C. Drives
Hackel, L.; Zimmermann, H. ... 551

Monitoring and Control of Imported Power
Matthes, H. ... 9

New Computer-Assisted System for Controlling the Operations of the Hamburg Fire Department
Hönig, K. ... 554

New Type of Circuit for Coordinate Control of Crosspoints in Crossbar Distributors
Stittgen, G.; Zeiß, W. ... 334

Process Control of the Grosshansdorf Waterworks
Müller, S. ... 17

Process Representation and Operator-Process Communication with the SIMAT Program System
Bernsdorf, G.; Bram, G.; Schlatter, E. ... 500

Programmable Control for Industrial Robots
Becker, H.; Leusch, G. ... 161

Programming Units for SIMATIC S3 Controllers
Felder, H.-F.; Schleemilch, W. ... 132

6GC16 Voltage Controller with RMS-Value Measuring Feature for Tap-Changing Transformers
Leibold, H.; Lucke, H. ... 514

SIMAT – A Program Package for Automation
Profos, D.; Schulze, H.; Schwarz, H.-H. ... 493

SIMATIC HS-S31 Control System with High Availability and Safety
Euringer, M.; Reichert, W. ... 320

SIMATIC S1 Control System for the Control, Interlocking and Monitoring of Final Control Elements
Meier, W.; Wetzel, D. ... 527

SIMATIC S2, a System for Controlling Process and Time Oriented Sequences
Meier, W.; Röhrle, J.; Wache, L. ... 533

SINAUT 8-FW – Computerized Telecontrol for System Instrumentation and Control Applications
Kossmann, D.; Müller, R. ... 130

SINUMERIK 530 C – A Computerized Numerical Control System for Punching and Nibbling Machines
Brömer, G.; Jehle, W. ... 154

SINUMERIK System 7 – A CNC System with Microprocessor
Hoffmann, K.-R.; Strembski, S. ... 147

SITRALUX B30, a Lighting Control System for Stages and TV Studios
Müller, B.; Seyschab, W.; Tome, K. ... 423

SIVOLT V A.C. Controllers Using Multi-Cycle Control
Eckardt, R.; Glaser, H.; Hentschel, E. ... 172

Thermostat Metal Discs
Engstler, D. ... 93

Triple-Axis Drive Control for Curve Generation in a Computerized Ship Model Experimental Facility
Dallhammer, R. ... 251

Data Processing and Computers

Automated Production Control with ISI, an Information System for Industrial Management
Haberlander, J. ... 558

Automatic Tester for Balanced Communication Cables
Abeldt, G.; Kruijen, B. ... 261

BRAUMAT – An Automation System for Breweries
Springer, H. ... 354

Central Control Room at the Platin Cement Works (Ireland) – An Example of New Concepts in Control Room Engineering
Beger, Th. ... 228

Charge-Coupled Device Memories for Data Processing
Harloff, H. J. ... 278

Compact Control Unit S2313 for the PEGAMAT Test System
Remp, W.; Rösler, A. ... 458

Computer-Controlled Waveshape Generator for Programmable Waveshapes
Pfeffer, J.-L. ... 464

Computerized Communications Systems for Broadcasting
Volkmann, W. ... 119

Computerized Triple-Axis Drive for the Path Control of Ship Models
Wild, H. ... 247

Control, Supervision and Data Processing in Diesel Power Stations
Weber, A. ... 166

Data Protection Against Unauthorized Access by Means of the UDS Database Management System of Siemens
Hollederer, K. ... 505

Data Representation in the SOSYNAUT Software System
Aumayr, G.; Bergmann, E.; Schellstede, G. ... 400

Development Trends in Private Telephone Systems
Kurz, W. ... 427

Digital Calculation of the Harmonic Load in Power Systems and Equipment
Frosch, S.; Schultz, W. ... 288

Engraved Identity Cards as Security Passes
Lohse, G. ... 242

From the Minicomputer to the Multiprocessor System with the Innovated CPUs of the Siemens 300 Systems
Offer, U.; Scheider, U. ... 395

Function Components for Basic Processing, Computation, and Open-Loop and Closed-Loop Control in the SIMAT Program System
Hassenforder, F.; Kowalski, H. J.; van Lammeren, J. ... 496

GRANIT – A Program for Compiling Equipment Connection Lists
Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H. ... 404

Information Processing and Monitoring
in the SOSYNAUT Software System
Bergmann, E.; Boer, J. den; Schellstede, G. 370

Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station
van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J. 218

Integrated Process Automation for a Rolling Mill – Open and
Closed-Loop Control in a Tandem Cold-Reduction Mill
Bangert, R. 358

Interface Filters for Data and Signal Lines
Seiler, V.; Wimmer, J. 22

Measuring Equipment for Telegraph and Data Systems:
State of the Art and Development Trends
Haza-Radlitz, Ch. v. 461

Modules for a Technical Information System
for Utilities Networks
Kern, R.; Weil, W. 542

New Computer-Assisted System
for Controlling the Operations of the Hamburg Fire Department
Hönig, K. 554

PEGAMAT U, a Universal Automatic Tester
for Analog and Digital Systems
Frech, L.; Holzner, F. 212

Process Computer
Installed in the Laboratory for Electrical Machines
at the Technical University of Munich
Witt, W.; Penkalla, K.-H. 123

Process Control of the Grosshansdorf Waterworks
Müller, S. 17

Process Interface Modules of the 210 Microcomputer System
Hueber, R.; Pitsch, W. 127

Programmable Control for Industrial Robots
Becker, H.; Leusch, G. 161

RESI 3 – A Program for Producing Documentation
for the SIMATIC S3 Control System
Brich, P.; Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H. 538

SICARID Identification System for Process Automation
Engelmann, G. 364

SIDIMAT 300 Digital Temperature Indicating System
for the Chemical Industry
del Valle, J. L. 205

Siemens EDS System at the German Federal Post Office
Czeguhn, M. 103

Siemens EDS System in Service in Europe and Overseas
Römisch, R. 176

SINAUT 8-FW – Computerized Telecontrol for
System Instrumentation and Control Applications
Kossmann, D.; Müller, R. 130

SINUMERIK 530 C – A Computerized Numerical
Control System for Punching and Nibbling Machines
Brömer, G.; Jehle, W. 154

SINUMERIK System 7 –
A CNC System with Microprocessor
Hoffmann, K.-R.; Strembski, S. 147

SITRALUX B30, a Lighting Control System
for Stages and TV Studios
Müller, B.; Seyschab, W.; Tome, K. 423

SOSYNAUT – A Software System for Grid Automation
Bergmann, E.; Schellstede, G. 307

The Overprinting Process of the 3352 Laser Printer
Kosel, H. 331

The TRANSDATA 920 Floppy Disk Data Entry System
and its Applications
Reith, R. 374

The TRANSDATA 970 Terminal System
Homborg, U. 378

The 210 Microcomputer System
Kotte, W.; Oitzl, E. 70

Time-Division Multiplex System ZD 1000-C1
for Telegraph and Data Transmission
Bacher, W.; Schenk, E. 274

Transmission Units for Data Networks
Lohmann, R.; Ludwig, V.; Merz, G. 108

Transmission Unit UEM 64
for Data Transmission over CF Group Connections
Grunow, D.; Siglow, J. 183

Trends in Instrumentation
Böhme, W. 199

Triple-Axis Drive Control for Curve Generation
in a Computerized Ship Model Experimental Facility
Dallhammer, R. 251

Electrical Machines

Process Computer
Installed in the Laboratory for Electrical Machines
at the Technical University of Munich
Witt, W.; Penkalla, K.-H. 123

Reliability of Low-to-Medium Rated H.V. Machines
with MICALASTIC Insulation
Rotter, H.-W. 479

THERMIDUR – An Insulating System for High Temperatures
Rotter, H.-W. 483

Electronics

Control of Cooling Sprays in Hot-Strip Mills
Habermann, H.; Hunger, L. 57

Optoelectronic Quality Control of Running Webs
Using the REGISTAT
Jöhnk, D. 416

Solid-State Relay (SSR),
a Fully Electronic Relay with Dc Isolation
Schnierl, H. 187

UHF Power Tetrode RS 1034
Heinze, K.-D. 388

Generators/Generating Sets

A Paralleling Unit of Two-Channel Design
Born, E.; Leibold, H.; Tvordik, K. 548

Computer-Controlled Waveshape Generator
for Programmable Waveshapes
Pfeffer, J.-L. 464

Insulation/Insulators

Harmonization of Insulated Power Cables
Lauber, Ch. 191

Reliable Power Supply for Materials Handling Equipment
Valdorf, F. 39

Reliability of Low-to-Medium Rated H.V. Machines
with MICALASTIC Insulation
Rotter, H.-W. 479

THERMIDUR – An Insulating System for High Temperatures
Rotter, H.-W. 483

Iron and Steel Works

Casting Mould Level Control System for Slabbing Mills
Koschek, G.; Richter, G. 361

Control of Cooling Sprays in Hot-Strip Mills
Habermann, H.; Hunger, L. 57

Integrated Process Automation for a Rolling Mill – Open and Closed-Loop Control in a Tandem Cold-Reduction Mill
Bangert, R. 358

2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill at Nippon Steel Corporation, Oita
Sakairi, Y.; Hellriegel, G.; Kmelisch, W.; Schultheis, W. 51

Lasers and Masers

LGR 7627, a 5 mW He-Ne-Laser Tube in Coaxial Glass Technique Design
Golser, H. 340

The Overprinting Process of the 3352 Laser Printer
Kosel, H. 331

Lighting

A New Concept for Better Lighting and Power Utilization
Hentschel, H.-J.; Pusch, R. 507

A New Specular Reflector System for Street Lighting Luminaires
Reitmaier, J.; Roch, J. 419

Sitralux B30, a Lighting Control System for Stages and TV Studios
Müller, B.; Seyschab, W.; Tome, K. 423

Measuring Equipment

Air-Pollution Monitoring Networks
Bläß, B. 325

Automation in the Field of Analytical Instrumentation
Neff, H. 367

Device for Measuring the Internal Pressure of Vacuum Interrupters
Kuhl, W.; Wiehl, K. 87

Digital Differential Pulse Ratemeter with Logarithmic Characteristic for Monitoring Radiation in Nuclear Plants
Bayati, A. 43

Equipment for Controlling Article Weights in the Glass Container Industry
Berndt, W.; Pieritz, K.; Pokuta, M. 266

Flow Metering – Methods and Applications
Hoene, E.; Kaulfersch, H. 202

Instrumentation and Control System Incorporating a Process Computer at the Clauscentrale Power Station
van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J. 218

Measuring Equipment for Telegraph and Data Systems: State of the Art and Development Trends
Haza-Radlitz, Ch. v. 461

Programmable Precision Phase Meter P 2005
Hofmann, J. 215

Self-Powered Detectors with Thulium Emitter
Haller, P.; Klar, E.; Krull, W. 516

Sidimat 300 Digital Temperature Indicating System for the Chemical Industry
del Valle, J. L. 205

Trends in Instrumentation
Böhme, W. 199

Uniform Case Design for Electronic, Electromechanical and Optoelectronic Measuring Instruments
Happak, H.; Räder, H.-H. 269

Miscellaneous

Air-Pollution Monitoring Networks
Bläß, B. 325

Battery Chargers for Aircraft
Müller, P.-F.; Tauber, G.; Wild, G. 468

Devices Integrated in Feed Motors
Schütze, J. 299

Electrical Equipment for Machine Tools
Raven, M. v. 157

Engraved Identity Cards as Security Passes
Lohse, G. 242

GRANIT – A Program for Compiling Equipment Connection Lists
Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H. 404

Modular System for Electrical Actuators
Otte, W. 322

Uniform Case Design for Electronic, Electromechanical and Optoelectronic Measuring Instruments
Happak, H.; Räder, H.-H. 269

Motors

Control System for Air-Cored Linear Synchronous Motors
Gibson, J. Ph.; Lingaya, St. 439

Cycloconverters and Automatic Control of Ring Motors Driving Tube Mills
Salzmann, Th. 3

D.C. Servomotors and Thyristor Power Units – a Complementary System for Feed Drives on Machine Tools
Liedke, J.-P.; Riedel, H. 295

Devices Integrated in Feed Motors
Schütze, J. 299

Electrical Equipment for Machine Tools
Raven, M. v. 157

Modulpac C – A System for Controlling and Monitoring D.C. Drives
Hackel, I.; Zimmermann, H. 551

Protection Against Corrosion for Motors of Medium-High Ratings
Schulze, W.; Weigel, F. 285

ROSY, a Rotating Test Rig for Air-Cored Linear Synchronous Motors
Klocker, P.; Parsch, C. P. 435

Sectional Drive for Rotary Printing Presses
Meyer, S.; Sondermann, E. 486

Variable-Speed D.C. Main Spindle Drives of 1 to 450 kW for Machine Tools
Bachmann, G.; Lasermann, K. 303

2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill at Nippon Steel Corporation, Oita
Sakairi, Y.; Hellriegel, G.; Kmelisch, W.; Schultheis, W. 51

Nuclear Energy

Digital Differential Pulse Ratemeter with Logarithmic Characteristic for Monitoring Radiation in Nuclear Plants
Bayati, A. 43

Self-Powered Detectors with Thulium Emitter
Haller, P.; Klar, E.; Krull, W. 516

Power Stations

Automation and Control Equipment Installed in the Niehl District Heating Power Station
Öttl, H.; Akiskalyan, H.; Tonack, H.-L. 223

Control, Supervision and Data Processing
in Diesel Power Stations
Weber, A. 166

Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station
van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J. 218

Power Supply Systems

8FA Load-Centre Substation
Würzl, W. 510

Data Representation in the SOSYNAUT Software System
Aumayr, G.; Bergmann, E.; Schellstede, G. 400

Digital Calculation of the Harmonic Load
in Power Systems and Equipment
Frosch, S.; Schultz, W. 288

Control of High-Voltage Switchgear
in Unattended Substations
Pijahn, M. 75

3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors
in Industrial Cable Systems
Jakszt, W.; Reichelt, K.; Schiele, G. 83

Harmonization of Insulated Power Cables
Lauber, Ch. 191

Industrial Load Centre Substations
Incorporating a GEAFOL Cast-Resin Dry-Type Transformer
in Protective Housing (Indoor Version)
Albert, H.; Wolfrath, H. 90

Information Processing and Monitoring
in the SOSYNAUT Software System
Bergmann, E.; Boer, J. den; Schellstede, G. 370

Modules for a Technical Information System
for Utilities Networks
Kern, R.; Weil, W. 542

Reliable Power Supply for Materials Handling Equipment
Valdorf, F. 39

SOSYNAUT – A Software System for Grid Automation
Bergmann, E.; Schellstede, G. 307

The 380 kV Power Lines of Bayernwerk AG Exemplify
the Development of Overhead Line Construction in Germany
Kießling, F.; Meier, P. 443

Vacuum Contactors –
A New Approach to High-Voltage Switching
Frewe, W.; Jakszt, W.; Schaumberg, M. 78

Protective Equipment

Data Protection Against Unauthorized Access
by Means of the UDS Database Management System of Siemens
Holllederer, K. 505

3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors
in Industrial Cable Systems
Jakszt, W.; Reichelt, K.; Schiele, G. 83

Solid-State Relay (SSR),
a Fully Electronic Relay with Dc Isolation
Schnierl, H. 187

Versatile Modular System for Automatic Protection Switching
on Radio Relay Links
Panschar, H. 455

Remote Control/Remote Indication Equipment

Control of High-Voltage Switchgear
in Unattended Substations
Pijahn, M. 75

SINAUT 8-FW – Computerized Telecontrol for
System Instrumentation and Control Applications
Kossmann, D.; Müller, R. 130

Centralized Traffic Control (CTC) System DUS 502
Regulates Rail Traffic in Seoul Area
Deppe, H. 452

Research

Computerized Triple-Axis Drive
for the Path Control of Ship Models
Wild, H. 247

Interelement Effects in X-Ray Fluorescence – The Ferrites
Cherin, P.; Parysek, S. 230

Process Computer
Installed in the Laboratory for Electrical Machines
at the Technical University of Munich
Witt, W.; Penkalla, K.-H. 123

The Performance of a 1500 Watt Rhodium
X-Ray Tube for XRF Analysis of Silicate Rocks
Haukka, M.; Hughes, T. C.; Thomas, I. L. 255

Triple-Axis Drive Control for Curve Generation
in a Computerized Ship Model Experimental Facility
Dallhammer, R. 251

Space Technology

Maritime Radiocommunication via Satellite
Brenner, H.; Ledig, W.; Wünnenberg, H. 379

Switchgear

A System of Standardized Switchgear
and Controlgear for Worldwide Application
Kirstein, H.; Rose, B. 448

Control of High-Voltage Switchgear
in Unattended Substations
Pijahn, M. 75

Device for Measuring the Internal Pressure
of Vacuum Interrupters
Kuhl, W.; Wiehl, K. 87

3VE3 Air Circuit-Breakers for 25 A
Edlmayr, F.; Fuchs, D. 137

3VE1 Air Circuit-Breakers for 16 A
Fuchs, D.; Kohler, H. 141

New Air Circuit-Breakers for the World Market –
3 VE, 3 VT, and 3 VN for Ratings of up to 630 A
Haus, B.; Troebel, W.; Weidner, G. 545

New 420 kV Circuit-Breaker
with Only Two Interrupters per Pole
Junken, W. 314

Trends in the Development of SF_6-Insulated Switchgear
Rimpp, F. 11

Vacuum Contactors –
A New Approach to High-Voltage Switching
Frewe, W.; Jakszt, W.; Schaumberg, M. 78

Telegraphy

Fully Automatic Multi-Address Service in Public
and Private Switched TWK Teleprinter Networks
Laschke, W. 234

Measuring Equipment for Telegraph and Data Systems:
State of the Art and Development Trends
Haza-Radlitz, Ch. v. 461

Siemens EDS System at the German Federal Post Office
Czeguhn, M. 103

Siemens EDS System in Circuit-Switching Networks
Burgermeister, D.; Eckerle, P. 27

Siemens EDS System in Service in Europe and Overseas
Römisch, R. 176

Time-Division Multiplex System ZD 1000-C1 for Telegraph and Data Transmission
Bacher, W.; Schenk, E. ... 274

Transmission Units for Data Networks
Lohmann, R.; Ludwig, V.; Merz, G. ... 108

TWK P, an Automatic Teleprinter Exchange for Dedicated Networks
Knauerhase, H.; Schleifer, K. ... 238

Voice-Frequency Telegraph System WT 1000 D
Reger, W. ... 407

Voice Frequency Telegraph Transmission System WT 1000 D, a New Telegraph and Data Transmission System
Mann, E.; Muschik, A. ... 64

Telephony

Cost Effective Usage of Telephone Systems by Proprietors
Krause, G. ... 430

Development Trends in Private Telephone Systems
Kurz, W. ... 427

New Echo Suppressor for Worldwide Telephone Traffic
Pierrel, H.-J. ... 112

New PABXs for the International Market: Siemens Telephone System 400 E, Capacity Stages 20/150 and 60/600
Binder, P. ... 30

Siemens Masterset 122 Two-Loop Telephone
Krüger, R.; Zehme, A. ... 386

Siemens Teamset 151, a Multi-Line Key Telephone System for 15 Stations and 10 Dial Circuits
Laubinger, W.; Nieberler, A. ... 384

Surabaya's Local Telephone Cable Network, Built for Anomalous Site Conditions
Mark, H.-J.; Schleitzer, F. ... 271

Television

K6 TV Camera with 2/3 Inch Vidicon
Bräuer, R.; Fröhlich, W. ... 471

UHF Power Tetrode RS 1034
Heinze, K.-D. ... 388

Tests/Testing Equipment

Automatic Tester for Balanced Communication Cables
Abeldt, G.; Kruijen, B. ... 261

Communications Test Sets under the Influence of New Technologies
Chaillié, Ch.; Freytag, H.H. ... 208

Computer-Controlled Waveshape Generator for Programmable Waveshapes
Pfeffer, J.-L. ... 464

Optoelectronic Quality Control of Running Webs Using the Registat
Jöhnk, D. ... 416

Pegamat U, a Universal Automatic Tester for Analog and Digital Systems
Frech, L.; Holzner, F. ... 212

ROSY, a Rotating Test Rig
Klocker, P.; Parsch, C.P. ... 435

Trends in Instrumentation
Böhme, W. ... 199

Thyristors and Static Converters

Modulpac C – A System for Controlling and Monitoring D.C. Drives
Hackel, I.; Zimmermann, H. ... 551

Cycloconverters and Automatic Control of Ring Motors Driving Tube Mills
Salzmann, Th. ... 3

D.C. Servomotors and Thyristor Power Units – a Complementary System for Feed Drives on Machine Tools
Liedke, J.-P.; Riedel, H. ... 295

Simovert D.C.-Link Converters for Uranium Enrichment with Gas Centrifuges
Neupauer, H.; Weyer, H. ... 315

Variable-Speed D.C. Main Spindle Drives of 1 to 450 kW for Machine Tools
Bachmann, G.; Lasermann, K. ... 303

Transformers

8FA Load-Centre Substation
Würzl, W. ... 510

Industrial Load Centre Substations Incorporating a Geafol Cast-Resin Dry-Type Transformer in Protective Housing (Indoor Version)
Albert, H.; Wolfrath, H. ... 90

6GC16 Voltage Controller with RMS-Value Measuring Feature for Tap-Changing Transformers
Leibold, H.; Lucke, H. ... 514

Transportation

Control System for Air-Cored Linear Synchronous Motors
Gibson, J.Ph.; Lingaya, St. ... 439

Electrohydraulic Barrier Machine for Railway Signalling Systems
Kröger, B. ... 282

Engineering, Operation and State of Development of the H-Bahn System
Müller, S. ... 523

ROSY, a Rotating Test Rig for Air-Cored Linear Synchronous Motors
Klocker, P.; Parsch, C.P. ... 435

Sicarid Identification System for Process Automation
Engelmann, G. ... 364

Centralized Traffic Control (CTC) System DUS 502 Regulates Rail Traffic in Seoul Area
Deppe, H. ... 452

X-Ray and Electron Microscopy

Automation in the Field of Analytical Instrumentation
Neff, H. ... 367

Interelement Effects in X-Ray Fluorescence – The Ferrites
Cherin, P.; Parysek, S. ... 230

Background Radiation in the X-Ray Analysis of Thin Specimens
Plesch, R. ... 561

The Performance of a 1500 Watt Rhodium X-Ray Tube for XRF Analysis of Silicate Rocks
Haukka, M.; Hughes, T.C.; Thomas, I.L. ... 255

Pictorial Reports

Relays – in Partnership with Electronics ... 410

Siemens in Brazil ... 346

Interviews

An Interview with Gerhard Börnecke: Relay Technology Today – Present Status and Future Tasks ... 414

Abeldt, G.; Kruijen, B.:
Automatic Tester for Balanced Communication Cables 261

Akiskalyan, H.; Tonack, H.-L.; Öttl, H.:
Automation and Control Equipment Installed
in the Niehl District Heating Power Station 223

Albert, H.; Wolfrath, H.:
Industrial Load Centre Substations
Incorporating a GEAFOL Cast-Resin Dry-Type Transformer
in Protective Housing (Indoor Version) 90

Aumayr, G.; Bergmann, E.; Schellstede, G.:
Data Representation in the SOSYNAUT Software System 400

Bacher, W.; Schenk, E.:
Time-Division Multiplex System ZD 1000-C1
for Telegraph and Data Transmission 274

Bachmann, G.; Lasermann, K.:
Variable-Speed D.C. Main Spindle Drives
of 1 to 450 kW for Machine Tools 303

Ball, H.:
Process Chromatographs
for Use in the Production of Pure Benzene 328

Bangert, R.:
Integrated Process Automation for a Rolling Mill – Open and
Closed-Loop Control in a Tandem Cold-Reduction Mill 358

Bayati, A.:
Digital Differential Pulse Ratemeter with Logarithmic
Characteristic for Monitoring Radiation in Nuclear Plants 43

Becker, H.; Leusch, G.:
Programmable Control for Industrial Robots 161

Beger, Th.:
Central Control Room at the Platin Cement Works (Ireland) –
An Example of New Concepts in Control Room Engineering 228

Bergmann, E.; Boer, J. den; Schellstede, G.:
Information Processing and Monitoring
in the SOSYNAUT Software System 370

Bergmann, E.; Schellstede, G.:
SOSYNAUT – A Software System for Grid Automation 307

Bergmann, E.; Schellstede, G.; Aumayr, G.:
Data Representation in the SOSYNAUT Software System 400

Berndt, W.; Pieritz, K.; Pokuta, M.:
Equipment for Controlling Article Weights
in the Glass Container Industry 266

Bernsdorf, G.; Bram, G.; Schlatter, E.:
Process Representation and Operator-Process Communication
with the SIMAT Program System 500

Binder, P.:
New PABXs for the International Market:
Siemens Telephone System 400 E, Capacity Stages 20/150
and 60/600 30

Bläß, B.:
Air-Pollution Monitoring Networks 325

Boer, J. den; Schellstede, G.; Bergmann, E.:
Information Processing and Monitoring
in the SOSYNAUT Software System 370

Böhme, W.:
Trends in Instrumentation 199

Born, E.; Leibold, H.; Tvrdik, K.:
A Paralleling Unit of Two-Channel Design 548

Bram, G.; Schlatter, E.; Bernsdorf, G.:
Process Representation and Operator-Process Communication
with the SIMAT Program System 500

Bräuer, R.; Fröhlich, W.:
K6 TV Camera with 2/3 Inch Vidicon 471

Brenner, H.; Ledig, W.; Wünnenberg, H.:
Maritime Radiocommunication via Satellite 379

Brich, P.; Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H.:
RESI 3 – A Program for Producing Documentation
for the SIMATIC S3 Control System 538

Brömer, G.; Jehle, W.:
SINUMERIK 530 C – A Computerized Numerical
Control System for Punching and Nibbling Machines 154

Buchwitz, R.; Dreweck, H.; Miedendorp, G.:
High-Power Shortwave Transmitter
for the 1.5 to 30 MHz Frequency Range 115

Budich, H.-P.; Jurczek, K.:
Distribution Boxes for Communications Systems 36

Burgermeister, D.; Eckerle, P.:
Siemens EDS System in Circuit-Switching Networks 27

Chaillié, Ch.; Freytag, H. H.:
Communications Test Sets
under the Influence of New Technologies 208

Cherin, P.; Parysek, S.:
Interelement Effects in X-Ray Fluorescence – The Ferrites 230

Czeguhn, M.:
Siemens EDS System at the German Federal Post Office 103

Dallhammer, R.:
Triple-Axis Drive Control for Curve Generation
in a Computerized Ship Model Experimental Facility 251

Deppe, H.:
Centralized Traffic Control (CTC) System DUS 502
Regulates Rail Traffic in Seoul Area 452

Dreweck, H.; Miedendorp, G.; Buchwitz, R.:
High-Power Shortwave Transmitter
for the 1.5 to 30 MHz Frequency Range 115

Eckardt, R.; Glaser, H.; Hentschel, E.:
SIVOLT V A.C. Controllers Using Multi-Cycle Control 172

Eckerle, P.; Burgermeister, D.:
Siemens EDS System in Circuit-Switching Networks 27

Edlmayr, F.; Fuchs, D.:
3VE3 Air Circuit-Breakers for 25 A 137

Engelmann, G.:
SICARID Identification System for Process Automation 364

Engstler, D.:
Thermostat Metal Discs 93

Euringer, M.; Reichert, W.:
SIMATIC HS-S31 Control System
with High Availability and Safety 320

Felder, H.-F.; Schleemilch, W.:
Programming Units for SIMATIC S3 Controllers 132

Frech, L.; Holzner, F.:
PEGAMAT U, a Universal Automatic Tester
for Analog and Digital Systems 212

Frewe, W.; Jakszt, W.; Schaumberg, M.:
Vacuum Contactors –
A New Approach to High-Voltage Switching 78

Freytag, H. H.; Chaillié, Ch.:
Communications Test Sets
under the Influence of New Technologies 208

Fröhlich, W.; Bräuer, R.:
K6 TV Camera with 2/3 Inch Vidicon 471

Frosch, S.; Schultz, W.:
Digital Calculation of the Harmonic Load
in Power Systems and Equipment 288

Fuchs, D.; Edlmayr, F.:
3VE3 Air Circuit-Breakers for 25 A 137

Fuchs, D.; Kohler, H.:
3VE1 Air Circuit-Breakers for 16 A 141

Golser, H.:
LGR 7627, a 5 mW He-Ne-Laser Tube
in Coaxial Glass Technique Design 340

Gibson, J. Ph.; Lingaya, St.:
Control System for Air-Cored Linear Synchronous Motors 439

Glaser, H.; Hentschel, E.; Eckardt, R.:
SIVOLT V A.C. Controllers Using Multi-Cycle Control 172

Grunow, D.; Siglow, J.:
Transmission Unit UEM 64
for Data Transmission over CF Group Connections 183

Haberlander, J.:
Automated Production Control with ISI, an Information System
for Industrial Management 558

Habermann, H.; Hunger, L.:
Control of Cooling Sprays in Hot-Strip Mills 57

Hackel, I.; Zimmermann, H.:
MODULPAC C –
A System for Controlling and Monitoring D.C. Drives 551

Haller, P.; Klar, E.; Krull, W.:
Self-Powered Detectors with Thulium Emitter 516

Happak, H.; Räder, H.-H.:
Uniform Case Design for Electronic,
Electromechanical and Optoelectronic Measuring Instruments 269

Harloff, H. J.:
Charge-Coupled Device Memories for Data Processing 278

Hassenforder, F.; Kowalski, H. J.; van Lammeren, J.:
Function Components for Basic Processing, Computation, and
Open-Loop and Closed-Loop Control in the
SIMAT Program System 496

Haukka, M.; Hughes, T.C.; Thomas, I.L.:
The Performance of a 1500 Watt Rhodium
X-Ray Tube for XRF Analysis of Silicate Rocks 255

Haus, B.; Troebel, W.; Weidner, G.:
New Air Circuit-Breakers for the World Market –
3VE, 3VT, and 3VN for Ratings of up to 630 A 545

Haza-Radlitz, Ch. v.:
Measuring Equipment for Telegraph and Data Systems:
State of the Art and Development Trends 461

Heinze, K.-D.:
UHF Power Tetrode RS 1034 388

Hellriegel, G.; Kmelisch, W.; Schultheis, W.; Sakairi, Y.:
2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill
at Nippon Steel Corporation, Oita 51

Hentschel, E.; Eckardt, R.; Glaser, H.:
SIVOLT V A.C. Controllers Using Multi-Cycle Control 172

Hentschel, H.-J.; Pusch, R.:
A New Concept for Better Lighting and Power Utilization 507

Hoene, E.; Kaulfersch, H.:
Flow Metering – Methods and Applications 202

Hoffmann, K.-R.; Strembski, S.:
SINUMERIK System 7 –
A CNC System with Microprocessor 147

Hofmann, J.:
Programmable Precision Phase Meter P 2005 215

Hollederer, K.:
Data Protection Against Unauthorized Access
by Means of the UDS Data Base System of Siemens 505

Holzner, F.; Frech, L.:
PEGAMAT U, a Universal Automatic Tester
for Analog and Digital Systems 212

Homborg, U.:
The TRANSDATA 970 Terminal System 378

Hönig, K.:
New Computer Assisted System
for Controlling the Operations of the Hamburg Fire Department ... 554

Hueber, R.; Pitsch, W.:
Process Interface Modules of the 210 Microcomputer System 127

Hughes, T.C.; Thomas, I.L.; Haukka, M.:
The Performance of a 1500 Watt Rhodium
X-Ray Tube for XRF Analysis of Silicate Rocks 255

Hunger, L.; Habermann, H.:
Control of Cooling Sprays in Hot-Strip Mills 57

Jakszt, W.; Reichelt, K.; Schiele, G.:
3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors
in Industrial Cable Systems 83

Jakszt, W.; Schaumberg, M.; Frewe, W.:
Vacuum Contactors –
A New Approach to High-Voltage Switching 78

Jehle, W.; Brömer, G.:
SINUMERIK 530 C – A Computerized Numerical
Control System for Punching and Nibbling Machines 154

Jöhnk, D.:
Optoelectronic Quality Control of Running Webs
Using the REGISTAT 416

Junken, W.:
New 420 kV Circuit-Breaker
with Only Two Interrupters per Pole 314

Jurczek, K.; Budich, H.-P.:
Distribution Boxes for Communications Systems 36

Kaulfersch, H.; Hoene, E.:
Flow Metering – Methods and Applications 202

Kern, R.; Weil, W.:
Modules for a Technical Information System
for Utilities Networks 542

Kießling, F.; Meier, P.:
The 380 kV Power Lines of Bayernwerk AG Exemplify
the Development of Overhead Line Construction in Germany 443

Kirstein, H.; Rose, B.:
A System of Standardized Switchgear
and Controlgear for Worldwide Application 448

Klar, E.; Krull, W.; Haller, P.:
Self-Powered Detectors with Thulium Emitter 448

Klocker, P.; Parsch, C.P.:
ROSY, a Rotating Test Rig
for Air-Cored Linear Synchronous Motors 435

Kmelisch, W.; Schultheis, W.; Sakairi, Y.; Hellriegel, G.:
2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill
at Nippon Steel Corporation, Oita 51

Knauerhase, H.; Schleifer, K.:
TWK P, an Automatic Teleprinter Exchange
for Dedicated Networks 238

Kohler, H.; Fuchs, D.:
3VE1 Air Circuit-Breakers for 16 A 141

Koschek, G.; Richter, G.:
Casting Mould Level Control System for Slabbing Mills 361

Kosel, H.:
The Overprinting Process of the 3352 Laser Printer 331

Kossmann, D.; Müller, R.:
SINAUT 8-FW – Computerized Telecontrol for
System Instrumentation and Control Applications 130

Kotte, W.; Oitzl, E.:
The 210 Microcomputer System 70

Kowalski, H. J.; van Lammeren, J.; Hassenforder, F.:
Function Components for Basic Processing, Computation, and
Open-Loop and Closed-Loop Control in the
SIMAT Program System 496

Krause, G.:
Cost Effective Usage of Telephone Systems by Proprietors 430

Krieg, D.; Lahm, J.; van Ool, H.; van de Rhee, A.:
Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station 218

Kröger, B.:
Electrohydraulic Barrier Machine
for Railway Signalling Systems 282

Krüger, R.; Zehme, A.:
SIEMENS MASTERSET 122 Two-Loop Telephone 386

Kruijen, B.; Abeldt, G.:
Automatic Tester for Balanced Communication Cables 261

Krull, W.; Haller, P.; Klar, E.:
Self-Powered Detectors with Thulium Emitter 516

Kuhl, W.; Wiehl, K.:
Device for Measuring the Internal Pressure
of Vacuum Interrupters 87

Kurz, W.:
Development Trends in Private Telephone Systems 427

Lahm, J.; van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.:
Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station 218

van Lammeren, J.; Hassenforder, F.; Kowalski, H. J.:
Function Components for Basic Processing, Computation, and
Open-Loop and Closed-Loop Control in the
SIMAT Program System 496

Lauber, Ch.:
Harmonization of Insulated Power Cables 191

Laubinger, W.; Nieberler, A.:
SIEMENS TEAMSET 151, a Multi-Line Key Telephone System
for 15 Stations and 10 Dial Circuits 384

Laschke, W.:
Fully Automatic Multi-Address Service in Public and Private
Switched TWK Teleprinter Networks 234

Lasermann, K.; Bachmann, G.:
Variable-Speed D.C. Main Spindle Drives
of 1 to 450 kW for Machine Tools 303

Ledig, W.; Wünnenberg, H.; Brenner, H.:
Maritime Radiocommunication via Satellite 379

Leibold, H.; Lucke, H.:
6GC16 Voltage Controller with RMS-Value Measuring Feature
for Tap-Changing Transformers 514

Leibold, H.; Tvordik, K.; Born, E.:
A Paralleling Unit of Two-Channel Design 548

Leusch, G.; Becker, H.:
Programmable Control for Industrial Robots 161

Liedke, J.-P.; Riedel, H.:
D.C. Servomotors and Thyristor Power Units –
a Complementary System for Feed Drives on Machine Tools 295

Lingaya, St.; Gibson, J. Ph.:
Control System for Air-Cored Linear Synchronous Motors 439

Lohmann, R.; Ludwig, V.; Merz, G.:
Transmission Units for Data Networks 108

Lohse, G.:
Engraved Identity Cards as Security Passes 242

Lucke, H.; Leibold, H.:
6GC16 Voltage Controller with RMS-Value Measuring Feature
for Tap-Changing Transformers 514

Ludwig, V.; Merz, G.; Lohmann, R.:
Transmission Units for Data Networks 108

Mann, E.; Muschik, A.:
Voice Frequency Telegraph Transmission System WT 1000 D,
a New Telegraph and Data Transmission System 64

Mark, H.-J.; Schleitzer, F.:
Surabaya's Local Telephone Cable Network,
Built for Anomalous Site Conditions 271

Matthes, H.:
Monitoring and Control of Imported Power 9

Meier, P.; Kießling, F.:
The 380 kV Power Lines of Bayernwerk AG Exemplify
the Development of Overhead Line Construction in Germany 443

Meier, W.; Röhrle, J.; Wache, L.:
SIMATIC S2, a System for Controlling Process
and Time Oriented Sequences 533

Meier, W.; Wetzel, D.:
SIMATIC S1 Control System for the Control,
Interlocking and Monitoring of Final Control Elements 527

Merz, G.; Lohmann, R.; Ludwig, V.:
Transmission Units for Data Networks 108

Meyer, S.; Sondermann, E.:
Sectional Drive for Rotary Printing Presses 486

Miedendorp, G.; Buchwitz, R.; Dreweck, H.:
High-Power Shortwave Transmitter
for the 1.5 to 30 MHz Frequency Range 115

Müller, B.; Seyschab, W.; Tome, K.:
SITRALUX B30, a Lighting Control System
for Stages and TV Studios 423

Müller, P.-F.; Tauber, G.; Wild, G.:
Battery Chargers for Aircraft 468

Müller, R.; Kossmann, D.:
SINAUT 8-FW – Computerized Telecontrol for
System Instrumentation and Control Applications 130

Müller, S.:
Engineering, Operation and State of Development
of the H-Bahn System 523

Müller, S.:
Process Control of the Grosshansdorf Waterworks 17

Muschik, A.; Mann, E.:
Voice Frequency Telegraph Transmission System WT 1000 D,
a New Telegraph and Data Transmission System 64

Neff, H.:
Automation in the Field of Analytical Instrumentation 367

Neupauer, H.; Weyer, H.:
SIMOVERT D.C.-Link Converters for Uranium Enrichment
with Gas Centrifuges 315

Nieberler, A.; Laubinger, W.:
SIEMENS TEAMSET 151, a Multi-Line Key Telephone System
for 15 Stations and 10 Dial Circuits 384

Offer, U.; Scheider, U.:
From the Minicomputer to the Multiprocessor System
with the Innovated CPUs of the Siemens 300 Systems 395

Oitzl, E.; Kotte, W.:
The 210 Microcomputer System 70

van Ool, H.; van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J.:
Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station 218

Otte, W.:
Modular System for Electrical Actuators 322

Öttl, H.; Akiskalyan, H.; Tonack, H.-L.:
Automation and Control Equipment Installed
in the Niehl District Heating Power Station 223

Panschar, H.:
Versatile Modular System for Automatic Protection Switching
on Radio Relay Links 455

Parsch, C. P.; Klocker, P.:
ROSY, a Rotating Test Rig
for Air-Cored Linear Synchronous Motors 439

Parysek, S.; Cherin, P.:
Interelement Effects in X-Ray Fluorescence – The Ferrites 230

Penkalla, K.-H.; Witt, W.:
Process Computer
Installed in the Laboratory for Electrical Machines
at the Technical University of Munich 123

Pfeffer, J.-L.:
Computer-Controlled Waveshape Generator
for Programmable Waveshapes 464

Pieritz, K.; Pokuta, M.; Berndt, W.:
Equipment for Controlling Article Weights
in the Glass Container Industry 266

Pierrel, H.-J.:
New Echo Suppressor for Worldwide Telephone Traffic 112

Pitsch, W.; Hueber, R.:
Process Interface Modules of the 210 Microcomputer System 127

Pijahn, M.:
Control of High-Voltage Switchgear
in Unattended Substations 75

Plesch, R.:
Background Radiation in the X-Ray Analysis of Thin Specimens ... 561

Pokuta, M.; Berndt, W.; Pieritz, K.:
Equipment for Controlling Article Weights
in the Glass Container Industry 266

Profos, D.; Schulze, H.; Schwarz, H.-H.:
SIMAT – A Program Package for Automation 493

Pusch, R.; Hentschel, H.-J.:
A New Concept for Better Lighting and Power Utilization 507

Räder, H.-H.; Happak, H.:
Uniform Case Design for Electronic,
Electromechanical and Optoelectronic Measuring Instruments 269

Raven, M. v.:
Electrical Equipment for Machine Tools 157

Reger, W.:
Voice-Frequency Telegraph System WT1000D 407

Reichelt, K.; Schiele, G.; Jakszt, W.:
3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors
in Industrial Cable Systems 83

Reichert, W.; Euringer, M.:
SIMATIC HS-S31 Control System
with High Availability and Safety 320

Reith, R.:
The TRANSDATA 920 Floppy Disk Data Entry System
and its Applications 374

Reitmaier, J.; Roch, J.:
A New Specular Reflector System
for Street Lighting Luminaires 419

Remp, W.; Rösler, A.:
Compact Control Unit S2313 for the PEGAMAT Test System 458

van de Rhee, A.; Krieg, D.; Lahm, J.; van Ool, H.:
Instrumentation and Control System Incorporating
a Process Computer at the Clauscentrale Power Station 218

Richter, G.; Koschek, G.:
Casting Mould Level Control System for Slabbing Mills 361

Riedel, H.; Liedke, J.-P.:
D.C. Servomotors and Thyristor Power Units –
a Complementary System for Feed Drives on Machine Tools 295

Rimpp, F.:
Trends in the Development of SF_6-Insulated Switchgear 11

Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H.; Brich, P.:
RESI 3 – A Program for Producing Documentation
for the SIMATIC S3 Control System 538

Ritzer, U.; Spindler, A.; Wambach, H.:
GRANIT –
A Program for Compiling Equipment Connection Lists 404

Roch, J.; Reitmaier, J.:
A New Specular Reflector System
for Street Lighting Luminaires 419

Röhrle, J.; Wache, L.; Meier, W.:
SIMATIC S2, a System for Controlling Process
and Time Oriented Sequences 533

Römisch, R.:
Siemens EDS System in Service in Europe and Overseas 176

Rose, B.; Kirstein, H.:
A System of Standardized Switchgear
and Controlgear for Worldwide Application 448

Rösler, A.; Remp, W.:
Compact Control Unit S2313 for the PEGAMAT Test System 458

Rotter, H.-W.:
Reliability of Low-to-Medium Rated H.V. Machines
with MICALASTIC Insulation 479

Rotter, H.-W.:
THERMIDUR – An Insulating System for High Temperatures 483

Sakairi, Y.; Hellriegel, G.; Kmelisch, W.; Schultheis, W.:
2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill
at Nippon Steel Corporation, Oita 51

Salzmann, Th.:
Cycloconverters and Automatic Control
of Ring Motors Driving Tube Mills 3

Schaumberg, M.; Frewe, W.; Jakszt, W.:
Vacuum Contactors –
A New Approach to High-Voltage Switching 78

Scheider, U.; Offer, U.:
From the Minicomputer to the Multiprocessor System
with the Innovated CPUs of the Siemens 300 Systems 395

Schellstede, G.; Aumayr, G.; Bergmann, E.:
Data Representation in the SOSYNAUT Software System 400

Schellstede, G.; Bergmann, E.:
SOSYNAUT – A Software System for Grid Automation 307

Schellstede, G.; Bergmann, E.; Boer, J. den:
Information Processing and Monitoring
in the SOSYNAUT Software System 370

Schenk, E.; Bacher, W.:
Time-Division Multiplex System ZD 1000-C1
for Telegraph and Data Transmission 274

Schiele, G.; Jakszt, W.; Reichelt, K.:
3EF1 Surge Absorber for the Protection of Motors
in Industrial Cable Systems 83

Schlatter, E.; Bernsdorf, G.; Bram, G.:
Process Representation and Operator-Process Communication
with the SIMAT Program System 500

Schleemilch, W.; Felder, H.-F.:
Programming Units for SIMATIC S3 Controllers 132

Schleifer, K.; Knauerhase, H.:
TWK P, an Automatic Teleprinter Exchange
for Dedicated Networks 238

Schleitzer, F.; Mark, H.-J.:
Surabaya's Local Telephone Cable Network,
Built for Anomalous Site Conditions 271

Schnierl, H.:
Solid-State Relay (SSR),
a Fully Electronic Relay with Dc Isolation 187

Schultheis, W.; Sakairi, Y.; Hellriegel, G.; Kmelisch, W.:
2 × 8660 kW Single-Armature Twin Drive for the 5.5 m Plate Mill
at Nippon Steel Corporation, Oita 51

Schultz, W.; Frosch, S.:
Digital Calculation of the Harmonic Load
in Power Systems and Equipment 288

Schulze, H.; Schwarz, H.-H.; Profos, D.:
SIMAT – A Program Package for Automation 493

Schulze, W.; Weigel, F.:
Protection Against Corrosion
for Motors of Medium-High Ratings 285

Schütze, J.:
Devices Integrated in Feed Motors 299

Schwarz, H.-H.; Profos, D.; Schulze, H.:
SIMAT – A Program Package for Automation 493

Seiler, V.; Wimmer, J.:
Interface Filters for Data and Signal Lines 22

Seyschab, W.; Tome, K.; Müller, B.:
SITRALUX B30, a Lighting Control System
for Stages and TV Studios 423

Siglow, J.; Grunow, D.:
Transmission Unit UEM 64
for Data Transmission over CF Group Connections 183

Sondermann, E.; Meyer, S.:
Sectional Drive for Rotary Printing Presses 486

Spindler, A.; Wambach, H.; Brich, P.; Ritzer, U.:
RESI 3 – A Program for Producing Documentation
for the SIMATIC S3 Control System 538

Spindler, A.; Wambach, H.; Ritzer, U.:
GRANIT –
A Program for Compiling Equipment Connection Lists 404

Springer, H.:
BRAUMAT – An Automation System for Breweries 354

Stittgen, G.; Zeiß, W.:
New Type of Circuit for Coordinate Control
of Crosspoints in Crossbar Distributors 334

Strembski, S.; Hoffmann, K.-R.:
SINUMERIK System 7 –
A CNC System with Microprocessor 147

Tauber, G.; Wild, G.; Müller, P.-F.:
Battery Chargers for Aircraft 468

Thomas, I. L.; Haukka, M.; Hughes, T. C.:
The Performance of a 1500 Watt Rhodium
X-Ray Tube for XRF Analysis of Silicate Rocks 255

Tome, K.; Müller, B.; Seyschab, W.:
SITRALUX B30, a Lighting Control System
for Stages and TV Studios 423

Tonack, H.-L.; Öttl, H.; Akiskalyan, H.:
Automation and Control Equipment Installed
in the Niehl District Heating Power Station 223

Troebel, W.; Weidner, G.; Haus, B.:
New Air Circuit-Breakers for the World Market –
3VE, 3VT, and 3VN for Ratings of up to 630 A 545

Tvrdik, K.; Born, E.; Leibold, H.:
A Paralleling Unit of Two-Channel Design 548

Valdorf, F.:
Reliable Power Supply for Materials Handling Equipment 39

del Valle, J. L.:
SIDIMAT 300 Digital Temperature Indicating System
for the Chemical Industry 205

Volkmann, W.:
Computerized Communications Systems for Broadcasting 119

Wache, L.; Meier, W.; Röhrle, J.:
SIMATIC S2, a System for Controlling Process
and Time Oriented Sequences 533

Wambach, H.; Brich, P.; Ritzer, U.; Spindler, A.:
RESI 3 – A Program for Producing Documentation
for the SIMATIC S3 Control System 538

Wambach, H.; Ritzer, U.; Spindler, A.:
GRANIT –
A Program for Compiling Equipment Connection Lists 404

Weber, A.:
Control, Supervision and Data Processing
in Diesel Power Stations 166

Weidner, G.; Haus, B.; Troebel, W.:
New Air Circuit-Breakers for the World Market –
3VE, 3VT, and 3VN for Ratings of up to 630 A 545

Weigel, F.; Schulze, W.:
Protection Against Corrosion
for Motors of Medium-High Ratings 285

Weil, W.; Kern, R.:
Modules for a Technical Information System
for Utilities Networks 542

Wetzel, D.; Meier, W.:
SIMATIC S1 Control System for the Control,
Interlocking and Monitoring of Final Control Elements 527

Weyer, H.; Neupauer, H.:
SIMOVERT D.C.-Link Converters for Uranium Enrichment
with Gas Centrifuges 315

Wiehl, K.; Kuhl, W.:
Device for Measuring the Internal Pressure
of Vacuum Interrupters 87

Wild, G.; Müller, P.-F.; Tauber, G.:
Battery Chargers for Aircraft 468

Wild, H.:
Computerized Triple-Axis Drive
for the Path Control of Ship Models 247

Wimmer, J.; Seiler, V.:
Interface Filters for Data and Signal Lines 22

Witt, W.; Penkalla, K.-H.:
Process Computer
Installed in the Laboratory for Electrical Machines
at the Technical University of Munich 123

Wolfrath, H.; Albert, H.:
Industrial Load Centre Substations
Incorporating a GEAFOL Cast-Resin Dry-Type Transformer
in Protective Housing (Indoor Version) 90

Wünnenberg, H.; Brenner, H.; Ledig, W.:
Maritime Radiocommunication via Satellite 379

Würzl, W.:
8FA Load-Centre Substation 510

Zehme, A.; Krüger, R.:
SIEMENS MASTERSET 122 Two-Loop Telephone 386

Zeiß, W.; Stittgen, G.:
New Type of Circuit for Coordinate Control
of Crosspoints in Crossbar Distributors 334

Zimmermann, H.; Hackel, I.:
MODULPAC C –
A System for Controlling and Monitoring D.C. Drives 551